



ORGANISMO INTERNACIONAL
REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA (OIRSA)
SERVICIO INTERNACIONAL DE TRATAMIENTOS CUARENTENARIOS (SITC)
INTERNATIONAL REGIONAL
ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH (OIRSA)
QUARANTINE TREATMENTS INTERNATIONAL SERVICES (SITC)

00046443

CONSTANCIA DE TRATAMIENTO CUARENTENARIO / PROOF OF QUARANTINE TREATMENT **APM No. 46443**

Lugar y fecha: Document Place and date:	04/01/2019	Fecha inicio tratamiento: Treatment started on date:	04/01/2019	Hora: Time:	09:01 AM	Fecha finalización tratamiento: Treatment ended on date:		Hora: Time:	
☐ Importador / Importer ☒ Exportador / Exporter		Nombre: Name: IMPORTADORA Y DISTRIBUIDORA DE APARATOS ELECTRICOS, S. A							
☒ TERRESTRE / LAND		☐ AEREO / AIR		☐ MARITIMO / MARINE					
Tipo de Transporte: Type of Vehicle: Marítimo		Tipo de Aeronave: Type of Aircraft:		Nombre del Vapor: Vessel Name: SELAND PHILADELPHIA					
Placa: Registration plate: 8168		Matrícula: Registration number:		No. de Viaje: Trip No.:					
Origen: Origin: China		Procedencia: Point of Departure: China		Destino: Destination: Guatemala				Dosis: Dose: 10 gr/litro de agua	
Tipo de Tratamiento / Type of treatment: ASPERSIÓN MARITIMA		Químico utilizado: Chemical used: VIROFLEX		Temperatura ambiente: Room temperature: 0 °C					
Concentración: Concentration: 0 m3		Cantidad de Químico utilizado: Amount of chemical used: 0		Tiempo de aireación: Ventilation period: 0					
Volumen tratado: Treated volume: 0		Peso / volumen / unidades: Weight / volume / units: 0		Motivo del tratamiento: Treatment Purpose: 0					
Tiempo de exposición: Exposure period: 0									
Producto tratado: Product treated: 1 Contenedor de 40"									
Fecha y No. orden de tratamiento de Cuarentena: Date and Order No. for quarantine treatment: MSKU9915396									
Observaciones: Observations:									
Rony Palma Reyes									
NOMBRE, FIRMA Y SELLO JEFE PUESTO SITC / NAME, SIGNATURE AND SEAL OF SITC POST CHIEF					NOMBRE, FIRMA Y SELLO OFICIAL DE CUARENTENA AGROPECUARIA NAME, SIGNATURE AND SEAL OF QUARANTINE OFFICER				



02200000046443

00046443

		ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA APM No. 46443	
INTERNATIONAL REGIONAL ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH		COMPROBANTE DE PAGO	
RECEIPT			
RECIBI DE: RECEIVED FROM: LA CANTIDAD DE: THE AMOUNT OF: EN CONCEPTO DE: FOR: CANCELADO EN: PAID IN:		IMPORTADORA Y DISTRIBUIDORA DE APARATOS ELECTRICOS, S. A. CINCUENTA Y SIETE CON 96/100 Quetzales TRAILER (FURGON) - ASP EFFECTIVO/CASH: ☐ CREDITO/CREDIT: ☒ CHEQUES/CHECKS: ☐	
TCQ 04/01/2019		POR Q / FOR Q ***57.96 TIPO DE CAMBIO: EXCHANGE RATE: 7.72824	
LUGAR Y FECHA / PLACE AND DATE		BANCO/BANK:	
Jorge Humberto del Cid Duarte		Terminal de Contenedores Quezital SITC	
NOMBRE COLECTOR SITC / SITC COLLECTOR NAME		FIRMA / SIGNATURE	
Sello / SEAL			
CANCELA VALOR DE TRATAMIENTO / PAYMENT FOR TREATMENT COST			
ORIGINAL CLIENTE (ADQUIRIENTE)			



02200000046443